



UNIVERSIDAD TEOLOGICA
DEL CARIBE

ESCRITURA HEBREA: EJERCICIOS DE TRANSLITERACIÓN

Tarea I Programa UTC “Online”

Nombre: Yohanna D Cruz

Valor total: 75 pts.

La siguiente tarea está preparada para ayudarle a desarrollar sus destrezas en el alfabeto hebreo y el significado básico de algunos términos hebreo.

I. Transliteración y Traducción: (20 pts.)

Favor de transliterar y traducir al español cada uno de los siguientes términos:¹

	Términos Hebreo	Transliteración	Traducción
	יִשְׂרָאֵל	Yiśrā'ēl	Israel
1.	אָדָם	ādām	hombre
2.	אֶרֶץ	'ērets	país
3.	דָּבָר	Dābār	cosa
4.	אִישׁ	'iṣh	hombre
5.	אֱלֹהִים	'ēlōhīm	Dios

¹ La transliteración es asignar el equivalente que corresponden a las letras hebreas en español. Esto ayuda a facilitar la pronunciación y memorización.

6.	שָׁמַיִם	Šamayim	cielo
7.	בָּרָא	brō'	creado
8.	וַיֹּאמֶר	wayimer	dis
9.	רוּחַ	ruha	ruha
10.	אִשָּׁה	īšāhh	mayer

II. Escriba las siguientes palabras en hebreo: (20 pts.)

	Transliteración	Hebreo	Traducción
	Yiśrā'ēl	יִשְׂרָאֵל	Israel
1.	'ēṭ	אֶת	tu
2.	gādōl	גָּדוֹל	crece
3.	bānîm	בָּנִים	en el
4.	'ében	אֶבֶן	como
5.	'ēl	אֵל	a d
6.	pāqad	כִּפֶּד	foca
7.	'áyin	עֵינַיִךְ	rey
8.	'ābî	אָבִי	superior
9.	mût	מָוֶת	muerto
10.	'āwen	אָוֶן	propio

III. Translitere los siguientes versículos bíblicos (consonante y vocales): (21 pts)

Transliteración	Texto Hebreo
beire'shiyt bārā' 'elhōym 'et hšāmāyim we'm hā'āres	בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ
wayiten ofan elohim biregiysa hšāmāyim lehāiyer šal-haarets	וַיֵּתֶן אֱתָם אֱלֹהִים בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאֵיר עַל-הָאָרֶץ
wayihy-šereb wayihy- boqer ywom hemiysioy	וַיְהִי-עֶרֶב וַיְהִי-בֹקֶר יוֹם הַמִּישִׁי

IV. Indique el nombre de cada letra en las palabras que están en color rojo. Recuerde: de derecha a izquierda. (Valor: 14 pts)

	Términos Hebreo	Transliteración	Letras Hebreas
	יִשְׂרָאֵל	Yisrā'el	Yod, Sin, resh, álef y lámed
1.	בְּרֵאשִׁית	beire'shiyt	bet resh alef shin yod tav
2.	לְהָאֵיר	Lehāiyer	lamed he alef yod resh
3.	בֹּקֶר	boqer	bet qof resh